

[زیمبرگ]



اره زنجیری شارژی براشلس
۳۰ سانتی متر
مدل ۱۴۳۰

[ZIMBERG]



Cordless Chainsaw
20V 12"inch
PZC-1430



[GREAT EXPERIENCE, GREAT WORKS]



[GREAT EXPERIENCE, GREAT WORKS]



 zimbergco.com
 info@zimbergco.com
 90008009



 zimbergco.com
 info@zimbergco.com
 ٩٠٠٨٠٠٩

خدمات پس از فروش زیمبرگ



اصفهان	اردبیل	آذربایجان غربی	آذربایجان شرقی
خراسان جنوبی	چهارمحال و بختیاری	تهران	البرز
زنجان	خوزستان	خراسان شمالی	خراسان رضوی
قزوین	فارس	سیستان و بلوچستان	سمنان
کرمانشاه	کرمان	کردستان	قم
لرستان	گیلان	گلستان	کهگیلویه و بویراحمد
یزد	همدان	مرکزی	مازندران

برای اطلاع از آدرس و شماره تماس دفاتر خدمات شهرستانها، به وب سایت شرکت (ZIMBERGCO.COM) مراجعه نموده و یا با شماره سراسری و رایگان ۹۰۰۰۸۰۰۹ تماس بگیرید.

[ZIMBERG]

Zimberg After Sales Service



East Azerbaijan	West Azerbaijan	Ardabil	Isfahan
Alborz	Tehran	Chagarmahal and Bakhtiari	South Khorasan
Razavi Khorasan	North Khorasan	Khuzestan	Zanjan
Semnan	Sistan and Baluchestan	Fars	Ghazvin
Ghom	Kordestan	Kerman	Kermanshah
Kohgiluyeh and Boyer-Ahmad	Golestan	Gilan	Lorestan
Mazandaran	Markazi	Hamedan	Yazd

For more information about the contact details and address of the company's Authorized Service Centers, please visit our website ZIMBERGCO.COM or call free telephone No.90008009

[ZIMBERG]

List

Safety Rules	4
Use and precautions of Maintenance	5
Safety rules for battery packs	6
Charging electric chain saw information description	8
Safety warning of rechargeable chain saw	8
Chainsaw	10
Assembly Parts	11
Grooving and smooth cutting	14
Operating instructions	14
Battery and charger instructions	15
Installing or removing the battery pack	15
Specification	17
Explosion Map	18
Part List	19

فهرست مطالب

دستورالعمل‌های ایمنی	۴
استفاده از باتری	۵
سرویس و نگهداری	۶
دستور العمل ایمنی اره شارژی	۶
مونتاژ قطعات	۸
خلاصی زنجیر	۱۱
نصب / خارج کردن باتری	۱۲
نمایشگر باتری	۱۲
نصب شارژر	۱۲
تشخیص نقص باتری	۱۳
مشخصات فنی دستگاه	۱۳
نقشه انفجاری	۱۴
لیست قطعات	۱۵



هشدار!

قوانین ایمنی عمومی

تمامی دستورالعمل ها را به دقت مطالعه نمایید. عدم به کار گیری دستورات ذکر شده در این دفترچه، ممکن است منجر به برق گرفتگی، آتش سوزی و یا جراحات جدی شود. تمام این دستورات را نزد خود حفظ کنید.



WARNING:

GENERAL SAFETY RULES

Read and understand all instruction. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Safety rules

Workplace

- a) Keep the workplace clean and bright. Chaotic and dark places can cause accidents.
- b) Do not operate electric tools in explosive environment, such as flammable liquid, gas or dust. Sparks generated by electric tools will ignite dust or gas.
- c) Allow children and bystanders to operate power tools after leaving. The external mind will make you relax.

Electrical safety

- a) The plug of electric tools must match the socket. Never modify the plug in any way.
- b) Avoid human contact with grounded surfaces, such as pipes, fins and refrigerators. If your body is grounded, it will increase the risk of electric shock.
- c) Electric tools shall not be exposed to rain or humid environment. Water entering electric tools will increase the risk of electric shock.
- d) Do not misuse wires. Never carry, pull or unplug electric tools with wires. Keep power tools away from heat, oil, edges or moving parts. Electric shock risk will be increased by the affected or connected wires.
- e) When using electric tools outdoors, use external wires suitable for outdoor use. Connecting wires used outdoors will reduce the risk of electric shock.

Personal safety

- a) Keep alert, pay attention to the operation and stay awake when operating electric tools. Never operate electric tools when there is fatigue, drug, alcohol or treatment reaction. Distraction during operation of electric tools can cause serious personal injury.
- b) Use safety devices. Always wear goggles. Safety devices, such as dust masks, anti-skid safety shoes, hard hats and hearing protection devices under transparent conditions, can reduce personal injury.

دستور عمل های ایمنی

ایمنی محل کار

- a) محل کار را تمیز و روشن نگه دارید. مکان‌های شلوغ و تاریک می‌توانند باعث بروز حوادث شوند
- b) از کار با ابزارهای برقی در محیط‌های در معرض اشتعال مانند محیط های حاوی مایعات، گاز یا گرد و غبار قابل اشتعال خودداری کنید. جرقه‌های ایجاد شده توسط ابزارهای برقی می‌توانند باعث احتراق گرد و غبار یا گاز شوند
- c) کودکان و افراد دیگر را قبل از کار با ابزارهای برقی، از محیط دور کنید. حضور افراد خارجی ممکن است تمرکز شما را از بین ببرد

ایمنی الکتریکی

- a) از تماس بدن با سطوح دارای برق مانند لوله‌ها، رادیاتورها و یخچال‌ها خودداری کنی چرا که خطر شوک الکتریکی افزایش می‌یابد
- b) ابزارهای برقی را در معرض باران یا محیط مرطوب قرار ندهید. ورود آب به ابزارهای برقی خطر شوک الکتریکی را افزایش می‌دهد
- c) از سیم‌ها به درستی استفاده کنید. هرگز ابزارهای برقی را با سیم حمل نکنید، نکشید یا با استفاده از سیم آن‌ها را از برق جدا نکنید. ابزارهای برقی را از گرما، روغن، لبه‌ها یا قطعات متحرک دور نگه دارید. آسیب به سیم‌ها یا تماس آن‌ها با سطوح داغ خطر شوک الکتریکی را افزایش می‌دهد
- d) در صورت استفاده از ابزارهای برقی در فضای باز، از سیم‌های خارجی مناسب برای استفاده در فضای باز استفاده کنید. استفاده از سیم‌های مناسب فضای باز خطر شوک الکتریکی را کاهش می‌دهد

ایمنی شخصی

- a) هوشیار باشید، بر عملیات تمرکز کنید و هنگام کار با ابزارهای برقی دقت و توجه کامل داشته باشید. هرگز زمانی که دچار خستگی، مصرف دارو یا الکل هستید، با ابزارهای برقی را کار نکنید. عدم تمرکز هنگام استفاده از ابزارهای برقی می‌تواند باعث آسیب جدی به فرد شود

(b) از وسایل ایمنی استفاده کنید. همیشه از عینک‌های محافظ استفاده کنید. وسایل ایمنی مانند ماسک‌های ضد گرد و غبار، کفش‌های ایمنی ضد لغزش، کلاه ایمنی و محافظ گوش می‌توانند در کاهش آسیب‌های فردی مؤثر باشند.

(c) مراقب روشن شدن ناگهانی دستگاه باشید. زمانی که باتری را وارد می‌کنید، مطمئن شوید که کلید در حالت خاموش است. انگشت خود را روی کلید استارت قرار ندهید.

(d) همواره به تعادل بدن و پاهای خود توجه داشته باشید. در این صورت، می‌توانید ابزار را در صورت بروز حادثه، به خوبی کنترل کنید. لباس مناسب بپوشید. از پوشیدن لباس‌های گشاد یا زیورآلات خودداری کنید. مو، لباس و آستین خود را از قطعات متحرک دور نگه دارید. لباس‌های گشاد، زیورآلات یا موهای بلند ممکن است در قطعات متحرک گیر کنند.

استفاده از باتری

(a) تنها از شارژرهای مخصوص این دستگاه استفاده نمایید. شارژر مناسب یک دستگاه ممکن است برای دستگاه‌های دیگر خطرآفرین باشد.

(b) تنها از باتریهای مخصوص این دستگاه استفاده نمایید استفاده از باتری دستگاه‌های دیگر ممکن است منجر به آسیب دیدن دستگاه و باتری گردد. - هرگز باتری را در مجاورت فلزاتی مانند سکه، کلید میخ و... قرار ندهید که منجر به ایجاد اتصال کوتاه و آتش سوزی خواهد شد.

(c) در صورت خراب شدن باتری و تراوش مایع داخل، آن هرگز این مایع را لمس نکنید و در صورتیکه سهواً با مایع تماس پیدا کردید، فوراً محل مربوطه را با آب بشوئید همچنین در صورت تماس مایع با چشم هایتان فوراً چشمها را با آب شسته و به پزشک مراجعه نمایید مایع داخل باتری ممکن است موجب تورم یا سوختگی گردد.

(d) هرگز از باتری و دستگاه آسیب دیده استفاده نکنید. باتریهای آسیب دیده و یا اصلاح شده ممکن است دچار آتش گرفتگی و انفجار و در نتیجه خطر آفرین باشند.

(e) به هیچ وجه باتری و دستگاه را در مجاورت آتش یا دمای بیش از حد قرار ندهید زیرا باعث آتش سوزی و انفجار میشود.

(f) تمامی دستورالعملهای مربوط به شارژ دستگاه را مطالعه کنید و از آن پیروی کنید و به هیچ وجه باتری را در دمای بالاتر از دمای ذکر شده به شارژر نزنید شارژر ناصحیح و خارج از رنج دمایی ممکن است به باتری آسیب رسانده و باعث افزایش خطر آتش سوزی شود.

(c) Avoid sudden starting. Make sure that the switch is in the off position when inserting the plug or battery pack. Putting your finger on the switch that has been powered on or inserting the plug when the switch is on may cause danger.

(d) Remove all adjusting copper spoons or spanners before turning on the electric tools. Hands or keys left on rotating parts of electric tools may cause personal injury.

(e) Don't stretch your hand too long. Always pay attention to your feet and body balance. In this way, the electric tool can be well controlled in case of accidents.

(f) Dress well. Don't wear loose clothes or accessories. Keep your hair, clothes and sleeves away from moving parts. Loose clothing, accessories or long hair may get involved in moving parts.

(g) If devices for connecting with chip removal devices and dust collection devices are provided, ensure that they are well connected and used properly. Using these devices can reduce the danger caused by debris.

Use and precautions of battery tools

a) ensure that the switch is in the off state before inserting into the battery box. Inserting the battery box into the electric tool whose switch status is on will cause accident.

b) Only use the charger specified by the manufacturer for charging. There is a fire hazard when a charger suitable for one battery box is used in another battery box.

c) Only use electric tools with special battery boxes. Use of other battery boxes may cause damage and fire hazard.

d) When the battery case is not in use, keep it away from other metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects to prevent one end from connecting with the other end. A short circuit at the end of the battery may cause spontaneous combustion or fire.

e) In case of misuse, the liquid will spill out from the battery: avoid contact. If it is accidentally touched, rinse it with water. If the liquid touches your eyes, seek medical help. The liquid splashed from the battery will corrode or burn.

Maintenance

a) You must use the same spare parts to replace your electric tools when they are delivered to professional maintenance personnel. Tools with sharp cutting edges are not easy to jam and easy to control.

Safety rules for battery packs

1. Before any work (such as tool change, inspection, maintenance, handling, storage, etc.), the positive reverse switch slider must be set (switch locked) and then the battery pack must be removed
2. Before using the machine, check whether the battery pack has been installed properly.
3. When charging, the battery pack will become slightly hot, which is a normal phenomenon.
4. Do not charge the damaged battery pack.
5. After charging, please cut off the power supply first and then pull the battery pack away from the charger. Do not keep the battery pack in the charger for a long time.
6. When the machine is not in use, do not plug the charged battery pack into the charger.
7. Do not disassemble the battery pack on the test ring When maintenance or repair is required, it should be handed over to professional maintenance personnel. Incorrect assembly may cause electric shock or fire hazard.
8. Do not short circuit the battery pack.
9. It is forbidden to put the battery pack into the fire, which may cause explosion hazard.
10. It is forbidden to fall, shake and impact the battery pack.
11. Do not use the battery pack as a coconut head. Knocking may cause accidental short circuit, fire or even explosion.
12. The battery pack must be kept away from high temperature or flame! Do not put the battery pack on the heater, or expose it to strong sunlight. If the temperature is too high, it may explode.
13. The workplace must be well ventilated. The toxic gas emitted by the battery pack that is not used

سرویس و نگهداری

- برای هرگونه تعمیر و تعویض قطعات تنها به مراکز خدمات پس از فروش زیمبرگ مراجعه نمایید
- برای روغن کاری یا تعویض تجهیزات جانبی مطابق دستورالعمل قید شده در دفترچه راهنما این دستگاه عمل نمایید
- هنگام استفاده از دستگاه، دسته ها باید تمیز و خشک و عاری از هرگونه روغن و گریس باشد

دستور العمل ایمنی اهر شارژی

۱. تمام قسمت‌های دستگاه را در حین استفاده از قسمت تیغه دستگاه به دور نگه دارید. قبل از استفاده از دستگاه از عدم تماس تیغه با شی خارجی اطمینان حاصل فرمایید لحظه ای بی توجهی در حین کار باعث گیر کردن لباس یا بدن شما به زنجیر خواهد شد
۲. همواره دستگاه را به صورت کامل و محکم از دسته عقبی بگیرید عدم انجام این سبب کاهش کنترل شما روی دستگاه میشود و خطرات جانی به همراه خواهد داشت
۳. دستگاه را فقط از قسمت دسته آن بگیرید
۴. از عینک محافظ چشم استفاده کنید و همچنین از تجهیزات محافظ برای گوش، سر، دست و پا نیز استفاده نمایید تجهیزات ایمنی مناسب از شما در برابر براده ها و برخورد ناگهانی با زنجیر جلوگیری می کند. از این دستگاه هنگامی که تعادل ندارید مانند استفاده از دستگاه بر روی درخت، نردبان، پشت بام و استفاده نکنید
۵. همیشه از کفش استاندارد و ایمن در حین کار با دستگاه استفاده کنید و همواره بر روی سطوح صاف و غیر لغزنده بایستید. زیرا کار بر روی سطوح لغزنده و ناپایدار سبب از دست دادن کنترل میشود.
۶. هنگام بریدن شاخه که در حالت کشش قرار دارد مراقب برگشت آن باشید
۷. در هنگام هرس کردن شاخه ها بسیار احتیاط کنید زیرا ممکن است قطعات کوچک حاصل از هرس کردن در زنجیر گیر کرده و به سمت عقب ضربه وارد کند

۸. همواره برای حمل از دسته جلویی دستگاه استفاده کنید باتری را از دستگاه خارج کرده و از قرار داشتن کاور محافظ بر روی زنجیر اطمینان حاصل فرمایید همچنین قسمت ساطور و زنجیر را از بدن دور نگه دارید
۹. مطابق دستورات دفترچه راهنما روان کاری مناسب و تنظیم کشش زنجیر را به درستی انجام دهید زیرا عدم انجام این موارد سبب افزایش ضربه به کاربر در حین کار میگردد و همچنین باعث افزایش خرابی می گردد

۱۰. همواره از این دستگاه برای برش شاخه و چوب استفاده کنید و به هیچ وجه برای استفادههای غیر استاندارد مانند برش فلزات پلاستیک و مصالح ساختمانی از این دستگاه استفاده نکنید. زیرا باعث بروز خطرات جانی میگردد

۱۱. محافظ را پایین نگه دارید، دسته اهر زنجیری با انگشتان شست و دیگر انگشتان محکم نگه دارید و موقعیت بدن و بازوها برای جلوگیری از لگد زدن دستگاه، ثابت و محکم نگه دارید. اگر اقدامات احتیاطی درست رعایت شود، کاربر میتواند نیروی بازگشت را کنترل کند. لطفاً با دقت عمل کنید

۱۲. ابزار را بیش از حد دور نکنید و بالاتر از ارتفاع شانه برش ننزید. این کار کمک می کند تا از تماس نوک صفحه راهنما با اجسام جلوگیری شود و در صورت وقوع حادثه، کنترل بهتری روی ابزار داشته باشید
۱۳. قبل از شروع کار، لطفاً بررسی کنید و اطمینان حاصل کنید که اهر زنجیری میتواند به طور عادی کار کند و وضعیت آن با مشخصات ایمنی مطابقت دارد

۱۴. هنگام نصب کاور زنجیر روی اهر زنجیری، آن را روشن نکنید. روشن کردن اهر زنجیری هنگامی که کاور زنجیر بر روی آن هنوز نصب نشده، ممکن است باعث شود که کاور زنجیر به سمت جلو پرتاب شود و منجر به آسیب شخصی یا خسارت به اشیاء اطراف کاربر شود

۱۵. این دستگاه مناسب برای بریدن نهال، هرس شاخه ها در باغ ها ، بریدن بامبو، خرد کردن هیزم برای استفاده خانگی است. به هیچ وجه برای قطع درختان مناسب نمیباشد زیرا انجام این کار باعث بروز خطرات جانی به فرد و افراد نزدیک محل کار میشود

according to the specified requirements or damaged may cause personal injury.

14. When the temperature of the battery pack is too high or the battery pack is overused, liquid leakage may occur. If the leakage contaminates the machine parts, please clean these parts and replace the contaminated parts if necessary. The battery with leakage can no longer be used. If the leakage is accidentally stuck on the skin, wash it with soap first, and then clean it with lemon juice and vinegar; If the leakage touches the eyes carelessly, wash it with clean water immediately and go to the hospital for examination and treatment. The liquid splashed from the battery pack will corrode or burn.

15. The battery pack shall be moisture-proof and mold proof. Do not touch water or rain.

16. If the battery is not used for a long time, please charge and discharge it every 2 months and fully store it again.

17. The storage environment temperature range of the battery pack is 45-0 °C. If the ambient temperature is too high or too low when the battery pack is stored, the capacity of the battery pack will be affected.

18. The battery pack is a lithium-ion active material. Under different temperatures, lithium. The ionic activity is inconsistent, and the use time in winter will be shortened.

19. Avoid placing the battery pack near other metal objects, such as coins, keys, nails, screws, or other small metal parts, etc., because metal objects will cause electric shock to the battery pack. When the battery pack is short circuited, it will cause sparks, scalds, explosions, fires, etc.

20. Do not discard the discarded battery packs in general household garbage, flames or water.

21. Please collect the damaged battery packs and send them to the recycling center for treatment or dispose of them in an environmentally friendly manner.

22. Do not charge the battery when the indoor temperature is lower than 10 °C or higher than 50 °C; When the room

temperature is lower than 0 °C, it may not be able to charge.

23. When charging, it is forbidden to place the battery pack charger on combustible objects such as beds and sofas, and try to place it on tile floors, cement floors and other objects.

24. when charging, please assign a special person to take care of it. Overcharging is strictly prohibited.

Charging electric chain saw information description

Please refer to and follow the safety instructions, operating procedures and warranty in this manual. Put the manual and original sales data in a dry place for future reference

Warning: read the operation manual carefully before use. The user should be familiar with the product function and basic operation mode. Use and maintain the product according to the instructions to ensure its normal operation. The product manual shall be placed near the product.

Safety warning of rechargeable chain saw

1. When the chain saw is working, keep a certain distance between each part of the body and the chain saw. Before starting the chain saw, make sure that the chain does not come into contact with any objects. During the operation of the chain saw, even a momentary distraction may cause clothing or body to be entangled by the chain.

2. Please hold the rear handle of the chain saw with your right hand and the front handle of the chain saw with your left hand. Holding the chain saw upside down with both hands will increase the risk of personal injury. Therefore, do not hold the rear handle with your left hand and the front handle with your right hand.

3. Because the chain may come into contact with hidden wires, only the insulated handle can be grasped when operating tools. When the chain contacts the «live» wire, the exposed metal part of the tool may also be «live» and cause the operator to be electrocuted.

4. Please wear safety glasses and ear protection. It is

قبل از استفاده دستگاه، مراحل زیر را انجام دهید:

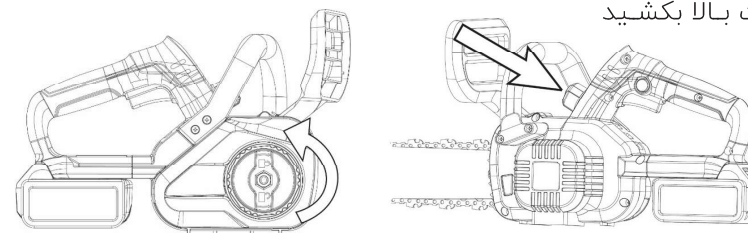
۱. بررسی میزان خالصی زنجیر نسبت به ساطور

۲. روغن کاری کافی زنجیر

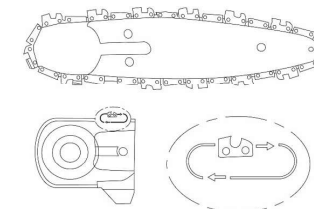
۳. شارژ کافی باتری و نصب آن

مونتاژ قطعات

۱. پیچ را در جهت خلاف عقربه‌های ساعت بچرخانید و درپوش را به سمت بالا بکشید



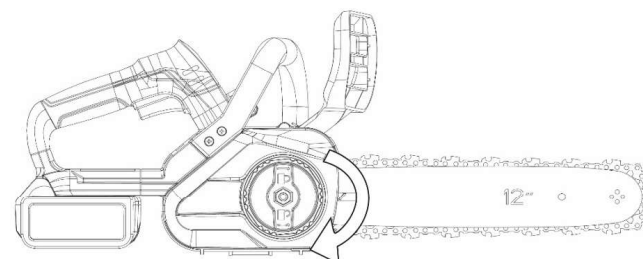
۲. زنجیر را روی ساطور در جهتی که نشان داده شده نصب کنید.



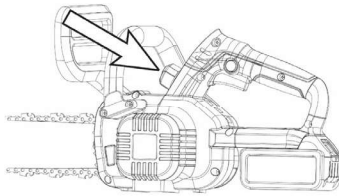
۳. زمانی که زنجیر به‌طور کامل روی ساطور قرار گرفت، ساطور را به موتور نصب کنید

توجه داشته باشید که باید دکمه مشکی را به سمت چپ فشار دهید تا ساطور به‌درستی ثابت شود

۴. بعد از نصب ساطور، درپوش را سفت کنید.



۵. زمانی که صدای "کلیک" را شنیدید، دستگاه به طور کامل نصب شده است



۶. درپوش مخصوص روغن را باز کنید، روغن را اضافه کرده و سپس درپوش را محکم کنید

بعد از روشن شدن دستگاه، روغن به طور خودکار به روی زنجیر تزریق می شود

توجه: برای استفاده ایمن از اهر زنجیری، رعایت دستورالعملها و احتیاطهای لازم ضروری است. این، شامل پوشیدن تجهیزات ایمنی مناسب مانند عینک ایمنی، محافظ گوش و لباس محافظ، همچنین نگهداشتن صحیح ابزار و حفظ فاصله ایمن از زنجیر است. اهر زنجیری تنها برای برش چوب طراحی شده است. مراقب عکس العمل نیرو به دستگاه باشید و اقدامات پیشگیرانه لازم برای جلوگیری از آن را انجام دهید، زیرا این نیرو می تواند باعث از دست دادن کنترل اهر شده و منجر به آسیب جدی شود. استفاده صحیح و نگهداری مناسب از اهر و انجام تعمیرات دوره ای نیز می تواند به افزایش ایمنی در عملکرد کمک کند. برای جلوگیری از حوادث و آسیب های شخصی در هنگام استفاده از اهر زنجیری، تنها به تجهیزات ایمنی نصب شده بر روی ابزار اکتفا نکنید. علاوه بر استفاده از تجهیزات ایمنی، کاربر باید در هنگام برش احتیاطهای مختلفی را رعایت کند. این شامل پیروی از روش های صحیح کار و شرایط عملکردی مناسب است تا باعث جلوگیری از پرتاب احتمالی شود. با رعایت احتیاط های لازم، خطر بروز حوادث یا آسیب های شخصی به طور قابل توجهی کاهش می یابد

برای جلوگیری از نیروی پرش، با انگشتان و شست ها، دسته اهر زنجیری را محکم بگیرید و وضعیت بدن و دست ها را به درستی تنظیم کنید. با رعایت احتیاط های مناسب و کار با دقت، کاربر می تواند به طور مؤثری هرگونه نیروی احتمالی برگشتی را کنترل کند

- ابزار را بیش از حد دور نگه ندارید و از بالاتر از سطح شانه برش نزنید.

recommended to further wear x protective devices to protect the head, hands, legs and feet. Fully wearing protective clothing will reduce personal injury caused by flying debris or accidentally touching the chain.

5. Do not operate the chain saw in the tree. Operating a chain saw in a tree may cause personal injury.

6. Be sure to stand firmly and stand on a fixed, safe and horizontal surface before operating the chain saw. Slippery or unstable surfaces such as ladders may cause the body to lose balance or the chain saw to lose control.

7. When cutting the tree branches under tension, please be alert to rebound. When the tension on the wood fiber is released, the elastic force on the branch may impact the operator and/or the chain saw and cause it to lose control.

8. Please be very careful when cutting shrubs and young trees. The elongated material may jam the chain and strike itself or cause itself to be out of balance.

9. Before carrying the chain saw, close the chain saw and hold the front handle tightly to keep a certain distance from the body. When transporting or storing the chain saw, be sure to cover the guide plate cover. Proper operation of the chain saw will reduce the possibility of accidental contact with the running chain.

10. Lubricate, tension the chain and replace accessories according to the instructions. Improper tensioning or lubrication of the chain may cause the chain to break or increase the possibility of rebound.

11. Keep the handle dry, clean and free of oil and grease. Greasy handle is easy to slip, leading to tool out of control

12. Only for cutting wood. Do not use the chain saw for purposes other than the design purpose. For example, do not use the chain saw to cut plastic, stone or non wood building materials. The use of chain saws for operations other than those for which they are designed will lead to dangerous situations.

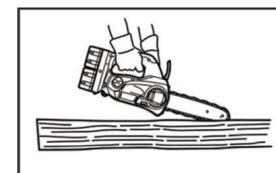
13. Causes of tool rebound and precautions for operators: during cutting, if the head of the guide plate touches an object or wood clamps and compresses the chain, rebound may occur. Sometimes, when the head of the guide plate touches an object, it will form a sudden reaction force, which will bounce the guide plate and rush to the operator. Squeezing the chain along the upper part of the guide plate may quickly push the guide plate back to the operator. Any of these reaction forces may cause the chain saw to lose control and cause serious personal injury. Do not rely solely on the safety equipment fitted to the chain saw. As a chain saw user, you should take various measures to prevent accidents or personal injuries during cutting. Incorrect operation of tools and/or incorrect operation steps or operating conditions will lead to rebound, which can be avoided by following the precautions

Chainsaw

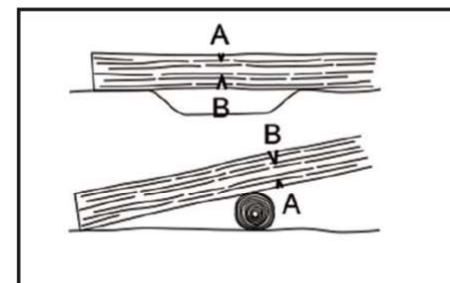
- Keep a firm grip, hold the chain saw handle with your thumbs and other fingers, and adjust the position of your body and arms to prevent rebound. If the correct precautions are followed, the operator can control the rebound force. Please be careful.
 - Do not extend the tool too far and do not cut above the shoulder. This helps prevent the head of the guide plate from touching objects and better control the tool in case of accidents.
 - Please only use the replacement guide plate and chain specified by the manufacturer. Using inappropriate replacement guide plate and chain may lead to chain breakage and/or rebound.
 - Follow the manufacturer's grinding and maintenance instructions to maintain the chain. Reducing the height of the depth gauge will lead to frequent rebound.
14. Before starting the operation, please check and ensure that the chain saw can work normally Work and its status

این کار به جلوگیری از برخورد سر ساطور با جسم و کنترل بهتر روی ابزار در صورت بروز حادثه کمک می‌کند
- از ساطور و زنجیرهای جایگزین که توسط سازنده مشخص شده‌اند استفاده کنید؛ استفاده از ساطور و زنجیرهای نامناسب ممکن است باعث شکستن زنجیر یا ایجاد نیروی پرش شود
دستورالعمل‌های برش چوب با اره زنجیری

۱. برای برش چوب، اره را روی قسمتی از چوب که قصد برش آن را دارید، همان‌طور که در تصویر نشان داده شده، قرار دهید. از زنجیر در حال حرکت برای برش چوب استفاده کنید. دسته بالایی را برای بلند کردن اره زنجیری بگیرید و دسته جلویی را برای هدایت آن نگه دارید. از دندان اره به‌عنوان نقطه تکیه‌گاه استفاده کنید و با فشار ملایم روی دسته جلویی و بازگرداندن اره به عقب، به برش ادامه دهید. دندان اره را به سمت پایین حرکت دهید و دسته جلویی را بالا بیاورید تا ادامه دهید. در صورت انجام برش‌های متعدد، اره زنجیری را بین هر برش خاموش کنید



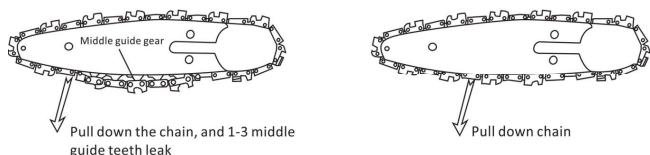
۲. استفاده از لبه بالایی ساطور برای برش با زنجیر ممکن است باعث شود اره زنجیری در منحرف شود. توصیه می‌شود از لبه پایینی ساطور برای برش استفاده کنید تا از انحراف زنجیر جلوگیری شود. ابتدا از سمت "A" شروع به برش کنید و سپس در سمت "B" برش را به پایان برسانید تا از گیرکردن ساطور جلوگیری شود



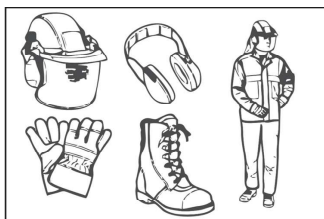
خلاصی زنجیر

به طور منظم خلاصی زنجیر را برای ایمنی خود چک کنید و همچنین انجام این کار سبب کاهش خوردگی ساطور و زنجیر میشود. پیشنهاد میشود قبل از استفاده و به طور تقریبی بعد از هر ۱۰ دقیقه خلاصی زنجیر چک شود.

در حین کار دمای تیغه زنجیر به شدت افزایش مییابد و این موضوع سبب شل شدن زنجیر میشود. در صورتیکه طول زنجیر افزایش زیادی داشته باشد. نیاز است تا زنجیر تعویض شود. هنگامی که زنجیر داغ است به هیچ وجه تعویض و خلاصی زنجیر را انجام ندهید زیرا در هنگام داغی زنجیر تا زمانی که خنک شود مقداری تغییر طول دارد و عدم توجه و بررسی به این موضوع سبب آسیب به موتور و ساطور میگردد. خلاصی و روغن کاری زنجیر تاثیر بسیاری روی طول عمر دستگاه میگذارد. کشش زنجیر و خلاصی آن زمانی قابل قبول است که زنجیر داخل شیارهای ساطور حرکت روانی داشته باشد



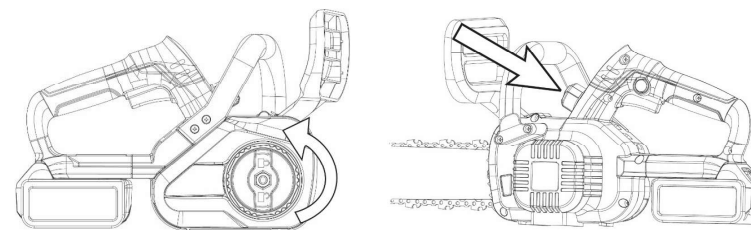
هنگام استفاده از این دستگاه، لطفاً لباس مناسب و دستکش کار بپوشید. قبل از هر بار استفاده، اطمینان حاصل کنید که تجهیزات به طور عادی کار می‌کنند. کلید روشن/خاموش و کلید ایمنی باید به درستی عمل کنند. اگر کلید آسیب دیده باشد، از استفاده از دستگاه خودداری کنید. اطمینان حاصل کنید که ولتاژ منبع تغذیه با ولتاژ مندرج بر روی صفحه مشخصات دستگاه مطابقت دارد. با پوشیدن تجهیزات حفاظتی و اطمینان از کارکرد عادی دستگاه‌ها می‌توان خطر آسیب را کاهش داد.



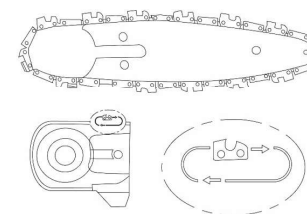
complies with safety specifications. Please check in particular:
The chain brake can work normally;
The jumping brake can work normally;
The guide plate and the sprocket shield are well matched with each other;
The chain has been sharpened and tensioned according to the specifications;
15. Do not start the chain saw when the chain cover is installed on the chain saw. Starting the chain saw when the chain cover is installed on the chain saw may cause the chain cover to strike forward, causing personal injury or damage to the articles around the operator.

Assembly Parts

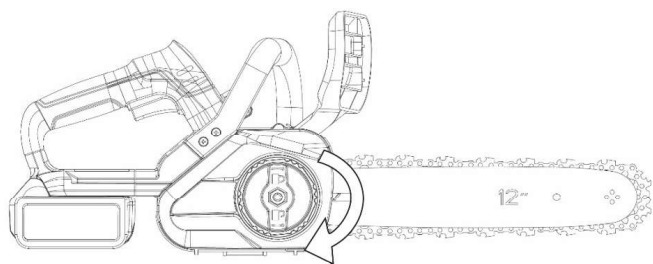
1. Turn the knob counterclockwise and pull up the cover.



2. Install the chain on the guide plate.

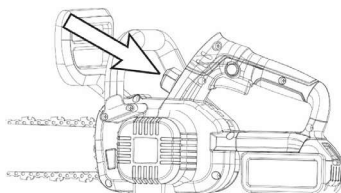


3. When the saw chain is just sleeved on the guide plate, mount the guide plate on the power unit. Note that you must push the black button to the left to fix the guide plate correctly. After installing the guide plate, tighten the cover.



4. Insert along the metal guide bar, and fasten it. When you hear a «click» sound, the whole machine is installed.

5. Finally, unscrew the cap for adding lubricating oil, add lubricating oil and then tighten it, and the lubricating oil will be automatically injected into the chain after the machine starts.



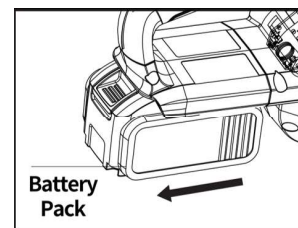
To ensure safe use of the chain saw, it is important to follow the manufacturer's instructions and take necessary precautions. This includes wearing appropriate safety gear such as safety glasses, ear protection, and protective clothing, as well as holding the tool correctly and maintaining a safe distance from the chain. The chain saw should only be used for cutting wood and never for cutting non-wood materials. It is important to be aware of the causes of tool bounce and take precautions to prevent it, as it can cause the saw to lose control and result in serious injury. Proper handling and storage of the saw, as well as regular maintenance, can also help to ensure safe operation. To prevent accidents or personal injury while using a chainsaw, it is important not to rely solely on the safety equipment mounted on the tool. In addition to using the safety equipment, the user should take various precautions during cutting operations. This includes following correct operating procedures and operating conditions to avoid tool misuse and prevent

برای صرفه‌جویی در مصرف انرژی باتری و اطمینان طول عمر بیشتر، از برش شاخه‌هایی با قطر بیشتر از ۱۰۰ میلی‌متر خودداری کنید. پس از پایان کار، باتری را از دستگاه جدا کنید

نصب / خارج کردن باتری

۱. برای نصب باتری داخل دستگاه، باتری را به صورت کشویی داخل قسمت تعبیه شده برای باتری قرار دهید و بعد از چفت شده صدای کلیک شنیده می‌شود

۲. برای خارج کردن باتری از دستگاه، دکمه روی باتری را فشرده و باتری را از جای خود خارج نمایید



نمایشگر باتری

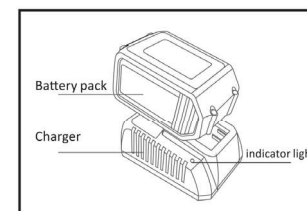
نمایشگر باتری در بدنه باتری قرار دارد. وضعیت نمایشگر باتری به شرح زیر است

درصد باتری	نشانه سبز
۶۶-۱۰۰٪	۳ چراغ روشن
۳۳-۶۶٪	۲ چراغ روشن
۱۰-۳۳٪	۱ چراغ روشن

نصب شارژر

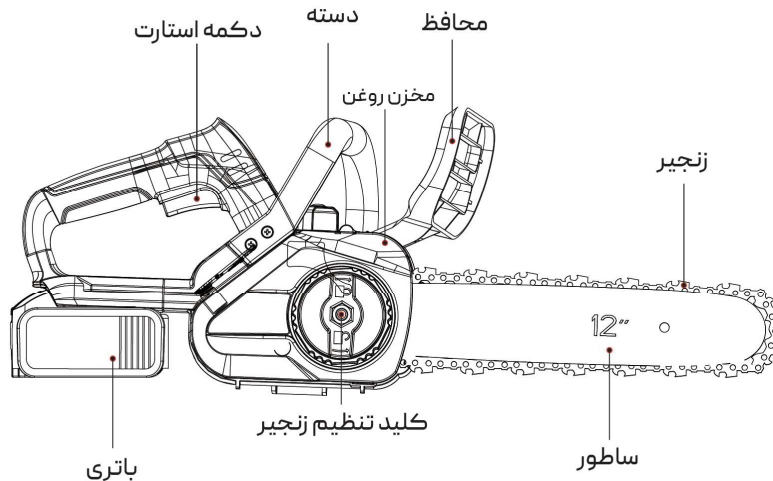
پس از وارد کردن پلاگین شارژر به پریز، چراغ سبز به طور مداوم روشن می‌شود

سپس باتری را در شارژر قرار دهید و هنگامی که چراغ قرمز روشن شد، فرآیند شارژ آغاز می‌شود



تشخیص نقص باتری

شارژر می‌تواند برخی از نقص‌های ناشی از باتری را شناسایی کند و وضعیت چراغ نشانگر قرمز و سبز را برای تمایز این نقص‌ها استفاده کند. در صورت بروز نقص، باتری را دوباره به شارژر وارد کنید. اگر نقص هنوز وجود دارد، از باتری دیگری استفاده کنید. اگر باتری جدید به‌طور عادی شارژ شود، ممکن است باتری اصلی آسیب دیده باشد. اگر باتری جدید هنوز همان علامت نقص را نشان دهد، ممکن است شارژر آسیب دیده باشد و نیاز به تعمیر دارد.



مشخصات فنی دستگاه	
PZC-1430	مدل
۲۰ ولت	ولتاژ
۱۰۰۰ وات	قدرت
۷/۶ متر بر ثانیه	سرعت زنجیر
۳۰ سانتی‌متر	سایز صفحه

backlash. By observing the necessary precautions, the risk of accidents or personal injury can be significantly reduced.

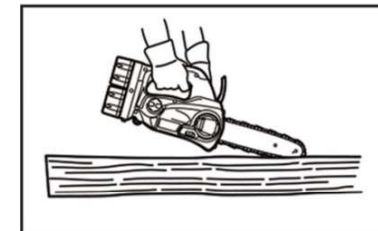
To prevent bouncing forces, it is important to maintain a firm grip on the chain saw handle with both thumbs and fingers, and adjust your body and arm position accordingly. By following proper precautions and operating with care, the operator can effectively control any potential rebound forces.

-Do not extend the tool too far and do not cut above the shoulder. This helps prevent the head of the guide from touching the object and provides better control of the tool in the event of an accident. better control of the tool.

-Use only manufacturer specified replacement guides and chains; use of unsuitable replacement guides and chains may result in chain breakage and or bounce. The use of unsuitable replacement guides and chains may cause the chain to break and or bounce.

To cut lumber, position the saw teeth on the material to be cut as shown in the diagram. Use the running chain to cut the wood, using the upper handle to lift the chain saw and the front handle to guide it. Use the saw tooth as a pivot point and continue cutting by gently pressing on the front handle and easing the saw back. Move the saw tooth down and raise the front handle to continue. When making multiple cuts, turn off the chain saw between each cut.

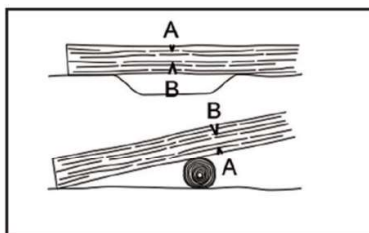
Using the upper edge of the guide plate for cutting with a clamped chain can cause the chain saw to deflect in its own direction. It is recommended to use the lower edge for cutting to prevent the chain from deviating. Begin by cutting the tensioned side A of the wood first, then finish cutting on the tensioned side B to avoid the guide plate getting caught.



Attention; Pruning operations should only be carried out by trained personnel due to the high risk of kickback. Whenever possible, use the trunk to support the chain saw during pruning. Avoid cutting with the guide bar tip to prevent kickback. Be especially careful when cutting branches that are under tension. Do not cut unsupported branches from below, and do not stand on a fallen trunk when pruning branches.

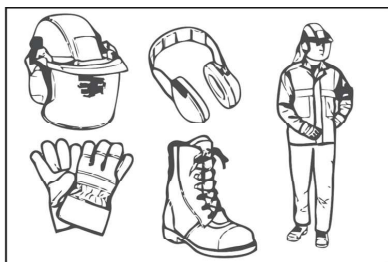
Grooving and smooth cutting

Attention: Grooving and smooth-grained cutting are restricted to specially trained personnel only. Risk of recoil potential for rebound and risk of personal injury. Perform as shallow an angle as possible Cut smoothly. Be as careful as possible when cutting, as you cannot use the wood cutting teeth.

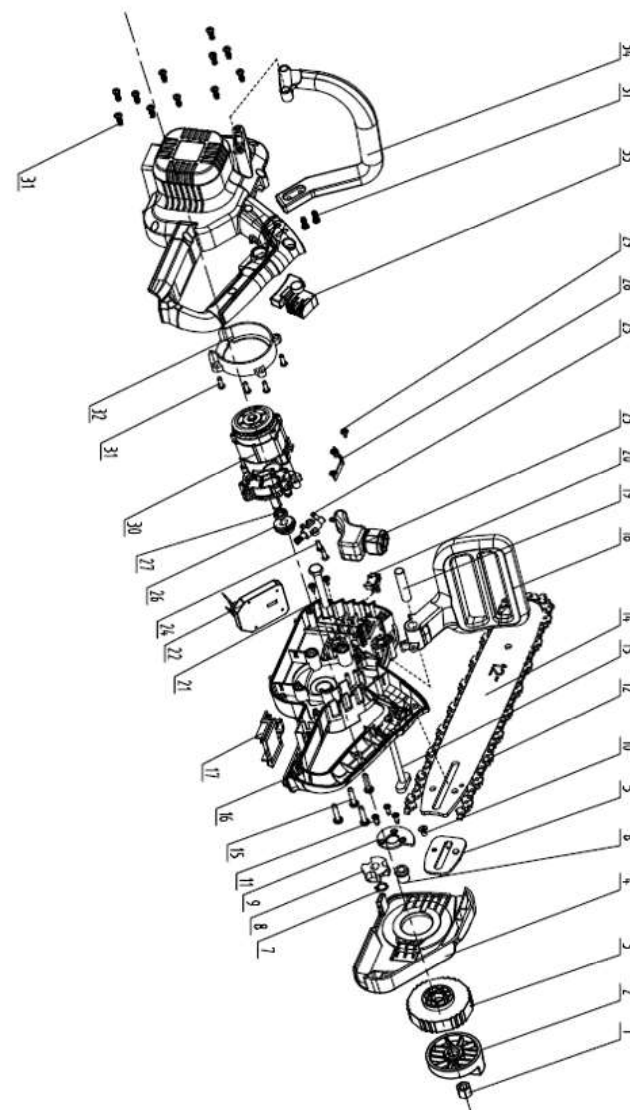


Operating instructions

When using this equipment, please wear appropriate clothes and work gloves. Before each use, ensure that the equipment operates normally. The start/ stop switch and the safety switch must work normally. When the start switch is released, the power must be turned off. If the switch is damaged, stop using the device. Ensure that the voltage of the power supply is consistent with the voltage on the equipment nameplate. The risk of injury can be reduced by wearing protective devices and ensuring that the devices operate normally.



نقشه انفجاری دستگاه



جدول لیست قطعات دستگاه

۱۸	پین	نام قطعه	
۱۹	سوئیچ	مهره	۱
۲۰	پیچ	اهرم قفل کن	۲
۲۱	برد کنترل	اهرم تنظیم	۳
۲۲	مخزن روغن	کاور زنجیر	۴
۲۳	پیچ	صفحه تنظیم زنجیر	۵
۲۴	پمپ روغن	بوش لبه دار	۶
۲۵	مبدل	واشر	۷
۲۶	گردگیر	چرخ دنده	۸
۲۷	ترمز موتور	بادامک	۹
۲۸	پیچ	پیچ	۱۰
۲۹	موتور	پیچ	۱۱
۳۰	پیچ	زنجیر	۱۲
۳۱	نگهدارنده موتور	لوله روغن	۱۳
۳۲	اهرم سوئیچ	ساتوری	۱۴
۳۳	دسته کمکی	پوسته چپ و راست	۱۵
		سوکت باطری	۱۶
		صفحه محافظ	۱۷

Confirm the working frequency to ensure the best working condition. In order to save the use of battery power and ensure the longest service life, do not overload the equipment and do not cut branches with a diameter of more than 100mm. Unplug the battery box when stopping the operation.

Battery and charger instructions

Be Careful

When installing or removing the battery pack, please place the reversing lever in the center to lock the switch, so as to avoid accidental triggering of the switch and causing safety problems. At the time of delivery, the battery pack was only partially charged. In order to ensure that the maximum power of the battery can be exerted, the battery pack must be fully charged in the charger before the first use.

Installing or removing the battery pack

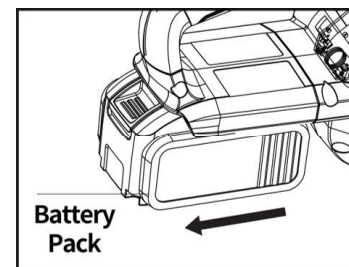
1. Install the battery pack

As shown in the figure below, when inserting the battery pack, be sure to insert the battery pack correctly until you hear the sound of «click», which means that the battery pack is firmly installed on the machine. Otherwise, the battery pack will fall off from the cabinet accidentally, thus causing injury to the operator or others. Avoid inserting the battery pack with excessive force or knocking with other objects.

Note: only the battery packs of the specified model can be used. Using the battery packs of other brands may cause injury, personal injury and property damage due to battery explosion, and may also cause machine damage.

2. Remove the battery pack. Pack the battery under the machine handle, press the battery pack button, and then pull out the battery pack.

Note: do not forcibly pull out the battery pack.



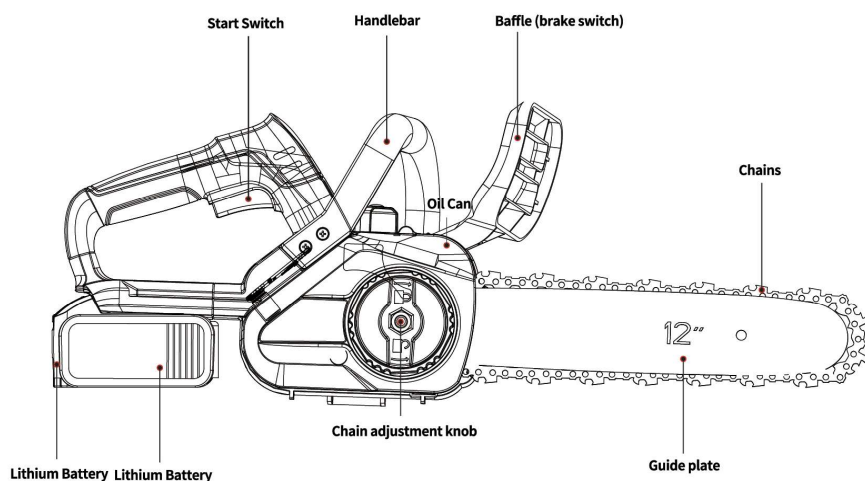
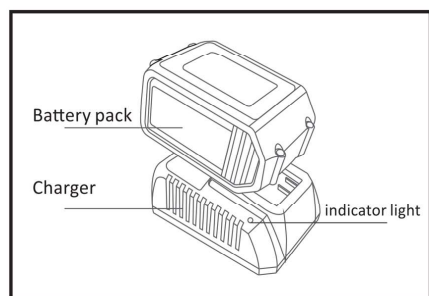
3. Power display the power display is located at the body connected with the battery pack. The power display status is as follows:

Green status	Approximate remaining power
Three lights are on continuously	%100-66
Two lights are on continuously	%66-33
One lights are on continuously	%33-10

1. After inserting the charger plug into the socket, the green light is always on to enter the charging waiting state.

2. Then insert the battery pack into the charger and start charging when the red light is on.

Note: please ensure that the AC voltage parameters meet the voltage requirements on the charger nameplate!!



شرایط گارانتی

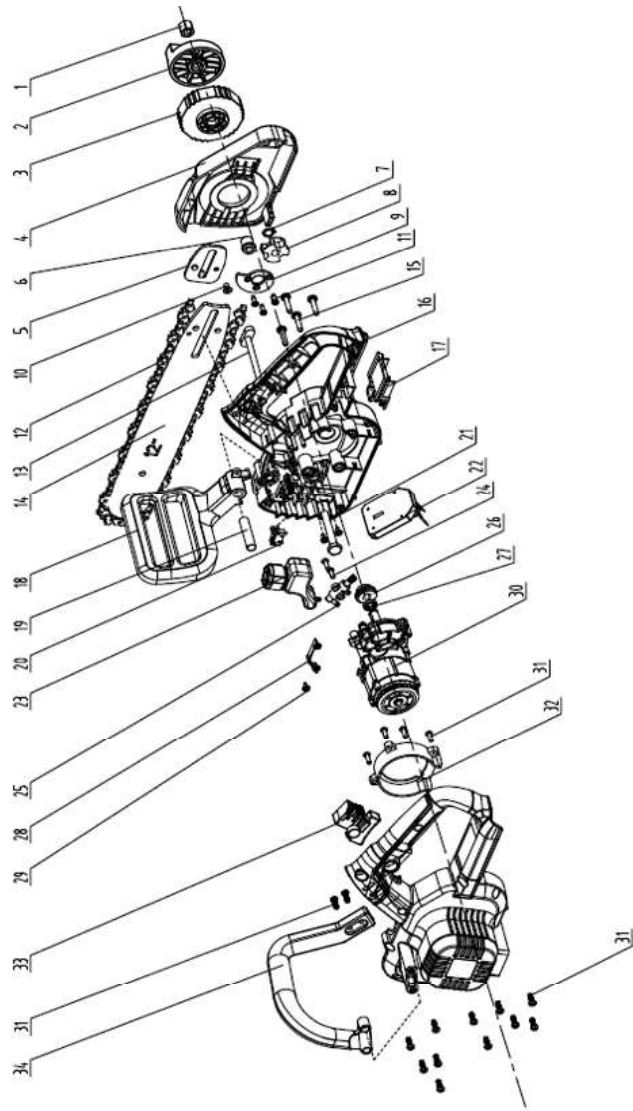
ابزار آلات برقی زیمبرگ به مدت ۱۲ ماه، طبق شرایط در نظر گرفته شده در کارت گارانتی، توسط مرکز خدمات مشتریان شرکت، گارانتی شده اند. تمام اجزای دستگاه، به غیر از لوازم جانبی و قطعات مصرفی، یکبار در طول مدت گارانتی، توسط مراکز مجاز خدمات پس از فروش پذیرفته می شوند. به منظور تخصصی سازی در تعمیر ابزارآلات برقی، از مشتریان دعوت می شود تا از دفاتر خدمات مجاز ارائه شده در وب سایت شرکت، در زمینه عیب یابی دستگاه، استفاده نمایند. در صورت استفاده نادرست از دستگاه، تعمیر آن توسط افراد غیرمجاز، پوسیدگی و فرسودگی طبیعی، خرابی دستگاه ناشی از نوسانات برق، استفاده از لوازم جانبی غیر استاندارد، شکستگی، آسیب رسیدن به کارت گارانتی و یا نبود تاریخ یا مهر فروشنده، دستگاه شامل گارانتی نمی شود. با توجه به تعهد برند زیمبرگ به مشتریان، بانک کاملی از قطعات یدکی در مراکز خدمات شرکت موجود می باشد و پس از اتمام مدت گارانتی، تعمیرات توسط نمایندگی های خدمات شرکت انجام می شود. برای اطلاع از آدرس و شماره تماس دفاتر خدمات شهرستانها، به وب سایت شرکت مراجعه نموده و یا با شماره سراسری و رایگان ۹۰۰۰۸۰۰۹ تماس بگیرید.

Warranty conditions

For the period stated in the warranty card - 12 months - Zimberg power tools are guaranteed by the company's customer service. All components of the device, except accessories and consumable parts, are accepted for warranty service once during the warranty period. Due to the specialization in the repair of the power tools in the field of parts identification and troubleshooting of the device, consumers are invited to use the authorized workshops presented on the company's website. This guarantee is invalidated if the device is left to unauthorized repairs, improper use, natural wear and tear, damage to the guarantee card, damage due to power fluctuations, use of non-standard accessories, breakage or absence of the date or the stamp of the seller. As a result of Zimberg's commitment to customers, the complete bank of spare parts is available in the service centers, and after the warranty period expires, the repair is performed by the company's service representatives. For more information about the contact details and address of the company's Authorized Service Centers, please visit our website ZIMBERGCO.COM or call free telephone No " 90008009"

Specification	
Model	PZC-1430
Voltage	20 V
Power	1000 W
Chain speed:	7.6 m/s
Guide plate:	12 inches/ 30 cm

Explosion map



Part list

	Part Name		
1	outer hexagon nut/M8×10/ blacken	17	Baffle/PA6+40% fiberglass/ Black
2	Locking knob/PA6+30GF/ black	18	straight pin/Φ10×48/45#
3	adjusting knob/PA6+G- F30/1795C red	19	Normally closed switch/" Dustproof and waterproof "black/
4	guide cover/PA6+GF30/black	20	Outer hex machine screw/ M8×60
5	Knob fixing plate/ Q235/57.5×40×3	21	Controller element/BL26N-3
6	axle sleeve/Φ7.9×Φ13/pow- der metallurgy	22	PE//Oil assembly/M26 Transparent color
7	ring/Φ10×1.0/blacken/Band lug	23	Self-tapping screws/ blacken/10×ST4
8	Sprocket/16inch chainsaw/ SMF4050	24	tooth/ 8×Oil pump groupΦ4 H59
9	cam pack/Φ13.6×3H/ SMF5030	25	tooth/ 3×8×turbine/Φ10 white
10	Countersunk machine taps screws/M5X8/blacken	26	/4×shaft sleeve/Φ10.1 SMF5030
11	Countersunk head self-work- ing screw/ST4×10/pointed tail	27	65Mn/8×0.8/Brake shrapnel
12	chain/3/8□1.3-050 □-45pitch	28	Self tapping screws with 10×cushion/ST2.9
13	oil tube/1Φ6×Φ3×75/black	29	electric 0503-A185030 motor/single pin
14	Guide /12 inch (closed) neutral	30	Screw
15	Left-Right Housing/Makita pin/Single pack/1795C Red	31	black/GF30+Deflector/PA6
16	Makita Pin/Black (end weld- ing wire	32	high branch" 6/ witch trigger saw/self-locking
		33	16inch chainsaw/ Tan/handle grain black